



# Contrat de licence de l'utilisateur final supplémentaire

## IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT

### **Cher client,**

Le présent Contrat de licence de l'utilisateur final supplémentaire (« **CLUFS** ») contient des conditions générales supplémentaires concernant le ou les Logiciels dont la licence est concédée dans le cadre du Contrat de licence de l'utilisateur final (« **CLUF** ») conclu entre vous et Cisco Systems, Inc. ou ses Sociétés affiliées (collectivement, le « **Contrat** »). Veuillez noter que certaines conditions du présent Contrat peuvent ne pas s'appliquer à vous. Seules les conditions se rapportant aux Logiciels que vous avez achetés s'appliquent à vous. Sauf disposition contraire énoncée dans le présent Contrat, les termes portant la majuscule auront la même signification que dans le Contrat de licence de l'utilisateur final. Dans la mesure où il existe un conflit entre le Contrat de licence de l'utilisateur final et le présent Contrat de licence de l'utilisateur final supplémentaire, le présent Contrat aura préséance.

**En téléchargeant, en installant ou en utilisant le logiciel, vous acceptez de vous conformer aux conditions du présent Contrat de licence d'utilisateur final supplémentaire.**

**MODALITÉS DU CONTRAT SUPPLÉMENTAIRES POUR :** la solution des services gérés Accelerator de Cisco

**Tableau 1.** DROITS RELATIFS AU LOGICIEL :

<b>Produit ou option</b>	<b>Paramètre de la licence</b>	<b>Durée de la licence</b>
Network Services Orchestrator (NSO)	Par serveur	Abonnement
Elastic Services Controller (ESC)	Par serveur	Abonnement
MSX Software Integration Framework	Par serveur	Abonnement
MSX User Interface	Par serveur	Abonnement
MSX CPE Orchestration	Par appareil	Abonnement
MSX NFVIS Device Management	Par appareil	Abonnement
MSX SD-Branch Service Package	Par VNF	Abonnement
MSX SDWAN Service Package	Par VNF	Abonnement
MSX Managed Device Service Package	Par appareil	Abonnement
MSX Cloud Connect Service Package	Par VNF	Abonnement
Cloud VPN Foundation Service Package	Par instance	Abonnement
Cloud VPN Advanced Service Package	Par instance	Abonnement
VMS AnyConnect	Par utilisateur	Abonnement
VMS Web Security Essentials	Par utilisateur	Abonnement
VMS Web Security Sophos Anti-Malware	Par utilisateur	Abonnement
VMS Web Security McAfee Anti-Malware	Par utilisateur	Abonnement
VMS Web Security Advanced Malware Protection	Par utilisateur	Abonnement

## DÉFINITIONS :

- « **Service de la société** » signifie les services gérés qui sont fournis aux utilisateurs dans le cadre de vos activités d'entreprise.
- « **Appareil** » désigne un point de terminaison ou du matériel situé dans les locaux du client qui sont utilisés en combinaison avec le Logiciel pour un usage interne ou pour la prestation de vos services aux utilisateurs finaux.
- « **Point de terminaison** » représente le matériel provenant des locaux du client qui est installé dans le milieu de travail de l'utilisateur final et qui est utilisé en combinaison avec le Logiciel.
- « **Utilisateur final** » signifie votre employé ou la tierce partie que vous autorisez à accéder au logiciel sous licence en vertu du présent Contrat.
- « **Instance** » signifie une seule installation sur un serveur ou dans un ordinateur virtuel.
- « **Données non personnelles** » représente des renseignements techniques et connexes qui ne sont pas de caractère personnel, notamment le type et la version du système d'exploitation; le fichier métadonnées et les identificateurs comme les valeurs SHA-256; les données du réseau hôte; l'origine et la nature des maliciels; le point de terminaison de l'identificateur global unique; les adresses de protocole Internet (« IP »); les adresses MAC; les fichiers journaux; les types de logiciels ou d'applications installées sur un réseau ou un point de terminaison; toutes les données agrégées ou démographiques comme les témoins (cookies), les carnets Web, les balises Web et toute autre application comparable.
- « **Document de commande** » représente le bon de commande ou tout contrat comparable conclu entre vous et Cisco ou vous et une source approuvée, ou encore les modalités valides d'un bon de commande accepté par Cisco associé et contenant les conditions d'achat du Logiciel ou les licences accordées par le présent Contrat.
- « **Renseignements personnels** » signifie toute information pouvant servir à identifier une personne et pouvant comprendre le nom d'une personne, son adresse, son adresse courriel, son numéro de téléphone et son nom d'utilisateur.
- « **Serveur** » signifie un appareil ou un ordinateur physique lié à un réseau et qui gère les ressources du réseau ou qui approvisionne en ressources plusieurs utilisateurs.
- « **Services** » signifie l'abonnement au service de soutien logiciel de Cisco que vous avez acheté, comme l'indique l'identificateur de produit applicable (PID) ou tout autre renseignement figurant dans votre Document de commande.
- « **Description de service** » signifie la description de l'abonnement au Service de soutien logiciel de Cisco que vous avez acheté.
- « **Durée** » signifie la durée de l'abonnement logiciel que vous avez acheté (et le soutien s'y rapportant), comme indiqué dans le PID ou dans votre Document de commande.
- « **Appareil virtuel** » désigne la version virtuelle d'un logiciel que vous avez acheté.
- « **Ordinateur virtuel** » désigne un appareil logiciel pouvant exécuter son propre système d'exploitation et ses propres applications comme le fait un serveur.

## DROITS ET RESTRICTIONS SUPPLÉMENTAIRES :

### Conditions générales relatives à la licence

Vous pouvez utiliser le logiciel pour fournir des services aux utilisateurs finaux de votre entreprise sur des produits matériels, ou dans le cas d'appareils virtuels, sur un ordinateur virtuel, à moins d'une mention contraire expressément prévue dans les documents connexes ou dans un Contrat de licence de l'utilisateur final supplémentaire qui s'applique au logiciel visé.

Vous comprenez également qu'une licence sous un type de licence ne puisse être convertie en une licence pour un autre type de licence et qu'au moins une licence distincte doit être achetée pour un usage supplémentaire. Par exemple, si vous avez acheté une licence de serveur Laboratoire MSX et que vous désirez utiliser le logiciel serveur MSX pour la production ou toute autre fin lucrative, vous devez acheter une licence distincte MSX Server Production pour *chaque* copie du logiciel serveur SGV chargé en mémoire.

## Logiciel du serveur MSX

1. Établissement des exigences de la plateforme. Pour utiliser MSX, vous devez acheter la ou les licences requises pour le logiciel serveur MSX selon le type de licence et la quantité nécessaire pour couvrir la portée et la durée de votre utilisation. Le logiciel serveur MSX comprend ce qui suit :

- Network Services Orchestrator (NSO)
- Elastic Services Controller (ESC)
- MSX Software Integration Framework (SIF)
- Interface utilisateur MSX

Les types de licences de logiciel serveur MSX sont énoncés ci-dessous.

### 2. Licence de laboratoire pour le serveur MSX.

Votre droit d'utiliser le produit d'essai bêta commence à la date à laquelle le produit d'évaluation est mis à votre disposition pour téléchargement ou installation (« **début de l'évaluation** ») et se poursuit : 1) jusqu'à la fin de la période d'évaluation, comme l'a autorisé Cisco, ou 2) jusqu'à six (6) mois après le début de l'évaluation, selon la plus courte des deux périodes.

### 3. Licence MSX Server Production.

Pour pouvoir utiliser le logiciel serveur MSX dans un environnement hors laboratoire ou à des fins lucratives, vous devez obtenir :

- Une licence de « **Serveur actif** » pour *chaque* copie du logiciel serveur SGV chargée dans la mémoire.

Une licence VMS Server Production vous accorde un droit limité d'utilisation pour une instance de production et une instance de production haute disponibilité (« **HD** ») pendant la durée de l'admissibilité.

## Ensembles de services et orchestration de l'appareil

MSX comprend également des options pour l'orchestration de l'appareil et les suites logicielles (collectivement, « ensembles de services MSX »), pour lesquelles vous devez obtenir une licence distincte selon vos cas d'utilisation.

- Selon le cas d'utilisation, une licence d'orchestration de l'appareil est requise pour chaque périphérique configuré, géré ou interfacé par le logiciel serveur MSX.
- *Chaque* appareil géré qui a accès à un service de SD-Branch par NFVIS nécessite une licence de gestion des périphériques NFVIS.

## Exigences du Contrat de licence de l'utilisateur final

Vous devez maintenir en vigueur chaque contrat de l'utilisateur final avec vos utilisateurs finaux selon les exigences définies ci-dessous (« Contrat de l'utilisateur final ») et vous assurer que chacun est efficace et obligatoire dans tous les territoires applicables. Vous êtes responsable envers Cisco pour les installations, les utilisations, les copies, l'accès ou la distribution non autorisés du Logiciel par un utilisateur final si vous ne respectez pas cet article.

Le Contrat de l'utilisateur final doit :

- (i) interdire aux utilisateurs finaux de retirer, de modifier ou d'occulter toute propriété intellectuelle ou les avis de droits de propriété contenus dans le Logiciel ou les documents ou fournis avec eux;
- (ii) comprendre des modalités qui protègent la propriété intellectuelle de Cisco au même titre que le présent Contrat;
- (iii) préciser que pour tout logiciel dont a besoin un utilisateur final pour recevoir et utiliser le service de la société, l'utilisation d'un tel logiciel lui est autorisée conformément au [Contrat de licence d'utilisateur final de Cisco](#);
- (iv) ne produire aucune garantie ou représentation au nom de Cisco;
- (v) énoncer que vous ou une tierce partie, en votre nom (et non en celui de Cisco ou de ses fournisseurs), fournirez un soutien technique pour le service de la société;
- (vi) inclure des conditions qui stipulent qu'un utilisateur final ne peut pas vendre, revendre, recadrer, distribuer, louer ou rendre autrement disponible le service de la société à un tiers.

## Autres modalités

- Si une copie du logiciel serveur MSX vous a été distribuée conformément à ce Contrat, vous acceptez alors les modalités suivantes :
  1. Restrictions de technologie Java. Vous ne devez pas créer, modifier ou changer le comportement des classes, des interfaces ou des sous-ensembles ni autoriser des titulaires de licence à créer, à modifier ou à changer le comportement des classes, des interfaces ou des sous-ensembles qui sont en quelque sorte identifiés comme « java », « javax », « sun » ou toute appellation comparable, comme précisé par Oracle dans sa nomenclature. Si vous créez une API supplémentaire qui : a) étend la fonctionnalité d'un environnement Java et b) est exposée aux développeurs de logiciels tiers dans le but de développer des logiciels supplémentaires qui invoque d'autres API, vous devez publier rapidement et largement une spécification précise pour les API en question qui garantit l'utilisation gratuite de tous les développeurs.
  2. Marque et logos. La licence en vertu de ce Contrat ne vous autorise pas, vous ou n'importe quel titulaire de licence de l'utilisateur final, à utiliser les noms, les marques, les marques de service, les logos ou les icônes d'Oracle America, Inc. Vous reconnaissez qu'Oracle est propriétaire de la marque Java et des autres marques liées à Java, ainsi que les logos et les icônes comme la tasse de café et Duke (« marques de Java ») et vous consentez : a) à respecter les directives des marques Java figurant à l'adresse <http://www.oracle.com/us/legal/tiers-parti-marques/index.html>; b) à éviter tout acte préjudiciable ou incompatible avec les droits d'Oracle concernant les marques de Java; et c) à aider Oracle à protéger ces droits, notamment en affectant à Oracle des droits acquis par vous et pour n'importe quelle marque Java.
  3. Code source. Le logiciel intégré Java Platform Standard Edition peut contenir un code source qui, sauf si expressément autorisé à d'autres fins, est fourni uniquement à des fins de référence conformément aux modalités de votre licence. Le code source ne peut être redistribué, sauf s'il est expressément prévu dans les modalités de votre licence.
  4. Code de tierce partie. Les autres avis de droit d'auteur et les modalités de licence applicables aux parties du logiciel intégré Java Platform Standard Edition sont définis dans le fichier THIRDPARTYLICENSEREADME.txt.
  5. Caractéristiques commerciales. L'utilisation des fonctions commerciales à des fins commerciales ou de production requiert une licence d'Oracle distincte. « Caractéristiques commerciales » signifie des éléments figurant dans le tableau 1-1 (fonctions commerciales de Java SE Product Editions) des documents associés au Logiciel, accessibles à l'adresse <http://www.oracle.com/technetwork/java/javase/documentation/index.html>.